

MC 2.0

PL NL ES IT FR ENG DE

VDO
CYCLECOMPUTING



MC 2.0 WR

DE *Bedienungsanleitung*

ENG *Instruction Manual*

FR *Manuel d'Installation et d'Utilisation*

IT *Manuale d'Installazione e Funzionamento*

ES *Instalacion y operaci3n manual*

NL *Handleiding*

PL *Instrukcja obslugi licznika*

Préface

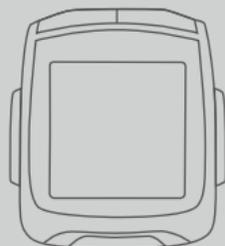
Merci !
En choisissant un compteur VDO, vous avez choisi d'accorder votre confiance à un appareil d'une très grande qualité technique. Nous vous recommandons de lire attentivement la présente notice d'utilisation de manière à utiliser au mieux le potentiel de votre compteur. Celle-ci vous fournira toutes les informations nécessaires pour l'utilisation de votre compteur, ainsi que d'autres astuces utiles.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de toutes vos sorties avec votre compteur Cycle VDO.
Cycle Parts GmbH

Contenu de l'emballage

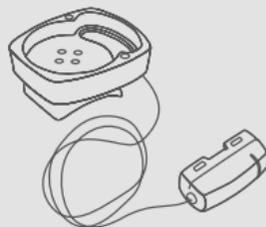
Veuillez tout d'abord vérifier si l'emballage contient toutes les pièces requises :

1 compteur VDO



Accessoires :

1 support universel pour guidon avec câble et capteur



1 rondelle en caoutchouc pour capteur



Serre-câbles
pour le montage du support, du capteur et du câble



1 aimant pour rayon (aimant à clipser)



1 pile 3 V-2032 pour le compteur



Sommaire

1. Ecran	68	6. Réglages de base	82
2. Utilisation	70	6.1 Réglage de la langue	82
3. Fonctions	72	6.2 Réglage des unités de mesure	82
3.1 Fonctions d'information BIKE	72	6.3 Réglage de la taille du roue	83
3.2 Fonctions d'information ALTI	73	6.4 Réglage de l'heure	85
3.3 Fonctions d'information P	74	6.5 Réglage du kilométrage total	86
3.4 Commutation velo 1 / velo 2	75	6.6 Réglage du navigateur	87
3.5 Eclairage de l'écran	76	6.7 Réglage de la durée	88
3.6 Sélection de l'altitude de départ / Recalibrage de l'altitude actuelle	76	6.8 Réglage de l'altitude de départ	89
3.7 Départ / Arrêt automatique du compteur	77	6.9 Réglage de l'altitude actuelle	90
3.8 Départ / Arrêt du chronomètre	77	6.10 Adaptation de l'altitude lors du transport du vélo	91
4. Mise à zéro	78	6.11 Réglage du dénivelé en montée	91
4.1 Mise à zéro des données du tour	78	6.12 Réglage du dénivelé en descente	92
4.2 Mise à zéro du chronomètre	78	7. Mode "Veille"	93
4.3 Mise à zéro du NAVIGATEUR	79	8. Conditions de garantie	94
4.4 Rétablissement des réglages d'usine	79	9. Elimination des défaillances	95
5. Installation	80	10. Caractéristiques techniques	96
5.1 Montage du capteur, de l'aimant et du support pour guidon	80		
5.2 Mise en place de la pile dans le compteur	81		
5.3 Mise en place du compteur dans le support du guidon	81		

Les renvois ">>> P02" au début d'un chapitre renvoient à l'image correspondante dans le Picturebook !



Votre compteur VDO est fourni sans pile installée. La pile doit être mise en place avant le premier démarrage. Cf. également chapitre 5.2.

1. Ecran

L'écran peut être subdivisé en 6 zones :

Zone 1

Température,
altitude actuelle

Zone 2

montée / descente
actuelle

Zone 6

Eléments des indicateurs

La description des différents indicateurs se trouve sur la page de droite.



Zone 3

Vitesse actuelle

Zone 4

Données de la fonction
sélectionnée

Zone 5

Affiche la désignation de la
fonction sélectionnée dans la ligne
supérieure (ligne Info). La seconde
ligne (ligne Menu) indique :

- "PLUS" si d'autres informations sont disponibles.
- "CHOIX" si une autre possibilité de sélection existe.

Indicateur du chronomètre

Indique que le chronomètre fonctionne pendant qu'une autre information est affichée à l'écran.

Indicateur Vélo 1 / Vélo 2

Le compteur peut fonctionner avec deux réglages différents pour 2 vélos. L'indicateur indique quel vélo est utilisé. Les kilométrages totaux sont comptabilisés et enregistrés indépendamment pour le vélo 1 et le vélo 2.

Unité de mesure (KMH ou MPH)

Le compteur peut afficher des KMH ou des MPH. Les distances sont affichées en conséquence, en kilomètres ou en miles. L'indicateur indique l'unité de mesure sélectionnée.

Eclairage de l'écran

L'icône de l'éclairage apparaît lorsque celui-ci est allumé.

Indicateur de différence entre la vitesse (actuelle) et la vitesse (moyenne)

Le compteur compare la vitesse actuelle avec la vitesse moyenne.

L'indicateur indique

- si la vitesse actuelle est supérieure à la moyenne (+ 1 km/h),
- si la vitesse actuelle est inférieure à la moyenne (-1 km/h),
- si la vitesse actuelle correspond à la moyenne (tolérance de +/- 1 KMH).

Indicateur de commande du menu

Lorsqu'un sous-menu est appelé, ces indicateurs clignotent et indiquent que d'autres possibilités de sélection existent ou que le compteur attend une saisie (mode de réglage).

 **Indicateur de descente**, indique les descentes

 **Indicateur de montée**, indique les montées

2. Utilisation

Le système EMC (= Easy Menu Control) a été développé afin de faciliter l'utilisation de votre compteur. Le système EMC facilite l'utilisation du compteur grâce un affichage en texte plein des menus, tel que celui utilisé sur la plupart des téléphones portables.

Les indicateurs des menus s'affichant à l'écran indiquent par des clignotements que d'autres possibilités de sélection existent. En mode de fonctionnement, l'utilisation se fait au moyen de 5 touches. En mode de réglage, l'utilisation se fait au moyen de 4 touches.

C = CLEAR

En mode de fonctionnement :

- Revient d'un sous-menu à un niveau supérieur
- **Maintenez C** enfoncé pendant 3 secondes :
 - Met les données du tour à zéro
 - Met le chronomètre à zéro
 - Met le navigateur à zéro

En mode de réglage :

- **Maintenez C** enfoncé pendant 3 secondes pour quitter le menu de réglage, revenir au mode de fonctionnement
- Corrige une saisie
- Revient d'une unité en arrière

C = CLEAR

M = MENU

M = MENU

En mode de fonctionnement :

- Appelle un sous-menu disponible
- Vous identifiez la présence d'un sous-menu par le clignotement des indicateurs du menu.
- Confirme une sélection
- Démarre / Arrête le chronomètre
- **Maintenez M** enfoncé pendant 3 sec. :
 - Ouvre un menu de réglage

En mode de réglage :

- Sélectionne un réglage
- Confirme un réglage effectué
- Confirme une sélection effectuée

A = ALTI

En mode de fonctionnement :

- Affiche les informations relatives à l'altitude

En mode de réglage :

- Recule dans le menu
- Réduit le chiffre à régler

A = ALTI

P = Chronomètre

P = CHRONOMÈTRE

En mode de fonctionnement :

- Affichage du chronomètre et de l'heure

En mode de réglage :

- Avance dans le menu
- Augmente le chiffre à régler

BIKE

BIKE = BIKE

En mode de fonctionnement :

- Fonctions CYCLE



•••
 FONCTION 3
 •••

•••
 FONCTION 4
 •••

•••
 FONCTION 5
 •••

•••
 FONCTION 6
 •••

•••
 EMC
 •••

A = ALTI**En mode de fonctionnement :**

- Affiche les informations relatives à l'altitude
- Lorsqu'un sous-menu est ouvert : fait défiler le sous-menu vers le bas
- Maintenez la touche ALTI enfoncée pendant 3 secondes pour ouvrir le menu de recalibrage de l'altitude actuelle

En mode de réglage :

- Recule dans les modes de réglage
- Réduit d'une unité

P = CHRONOMÈTRE**En mode de fonctionnement :**

- Affichage du chronomètre et de l'heure

En mode de réglage :

- Avance dans les modes de réglage
- Augmente d'une unité

BIKE = BIKE

- Affiche les fonctions BIKE, telles que la distance quotidienne, la vitesse moyenne, etc.

A + P = ALTI+P

- Les touches ALTI+P permettent de démarrer / d'arrêter le chronomètre.
- Le chronomètre apparaît immédiatement dans l'affichage et démarre / s'arrête.

BIKE + C = BIKE+CLEAR

- Les touches BIKE+CLEAR activent l'éclairage de l'écran.
- L'icône de l'éclairage  s'affiche lorsque l'éclairage de l'écran est actif.
- L'éclairage s'allume pendant quelques secondes à chaque pression sur une touche lorsque l'éclairage de l'écran est actif.

ATTENTION : Pendant la journée, éteignez l'éclairage de l'écran au moyen des touches BIKE + CLEAR.

ECONOMIE D'ENERGIE

3. Fonctions

3.1 Fonctions d'information BIKE

VITESSE ACTUELLE

S'affiche en permanence à l'écran.

Précision de 0,2 KMH, affichage par paliers de 0,2 KMH.

DIST. JOUR

Indique la distance du tour actuel depuis la dernière mise à zéro.

Valeur maximale : 999,99 km. Le compteur revient à zéro lorsque la valeur maximale est dépassée.

DIST. JOUR--PLUS--



PLUS indique qu'il existe un sous-menu pour le menu DIST. JOUR.

Le sous-menu peut être ouvert avec **M**.

Dans le sous-menu se trouvent (défiler avec **A** ou **P**):

- le kilométrage total du VELO 1, jusqu'à max. 99 999 km,
- le kilométrage total du VELO 2, jusqu'à max. 99 999 km,
- le kilométrage total pour les vélos 1 + 2, jusqu'à 199 999 km.

Ce sous-menu peut être quitté avec **C**.

TEMPS JOUR

Indique la durée du tour actuel depuis la dernière remise à zéro.

Maximum : 99:59:59 (HH:MM:SS).

Le compteur revient à zéro lorsque la valeur maximale est dépassée.



TEMPS JOUR--PLUS--

PLUS indique qu'il existe un sous-menu pour le menu TEMPS JOUR.

Le sous-menu peut être ouvert avec **M**.

Dans le sous-menu se trouvent (défiler avec **A** ou **P**):

- la durée totale pour le VELO 1 jusqu'à max. 999:59 (HHH:MM),
- la durée totale pour le VELO 2 jusqu'à max. 999:59 (HHH:MM),
- la durée totale pour les vélos 1 + 2 jusqu'à max. 1999:59 (HHHH:MM).

Ce sous-menu peut être quitté avec **C**.



VITESSE MOY

Indique la vitesse moyenne depuis la dernière mise à zéro. Précision : 2 chiffres après la virgule.



VITESSE MAXI

Indique la vitesse maximale du tour actuel depuis la dernière remise à zéro.

Précision : 2 chiffres après la virgule.

NAVIGATOR

Le navigateur est un second compteur des kilomètres quotidiens.

Ce compteur

- est indépendant du compteur du tour,
- peut être remis à zéro indépendamment,
- peut être réglé sur une valeur de départ,
- peut compter ou décompter au départ de cette valeur de départ.

Ces possibilités particulières facilitent le suivi des tours au moyen d'un journal des tours ou d'un Roadbook.



NAVIGATOR--REGLAGE--

REGLAGE indique qu'il existe un sous-menu pour le menu NAVIGATOR. Le sous-menu peut être ouvert avec **M**.

Vous pouvez régler une valeur de départ ici et déterminer si le compteur doit compter ou décompter au départ de cette valeur.

3.2 Fonctions d'information ALTI

DENIVEL ASC

Indique le dénivelé parcouru en montée pendant le tour actuel, depuis la dernière mise à zéro.



DENIVEL ASC--PLUS--

PLUS indique qu'il existe un sous-menu pour le menu DENIVEL ASC. Le sous-menu peut être ouvert avec **M**.

Dans le sous-menu se trouvent (défiler avec **A** ou **P**) :

- le dénivelé en montée pour le vélo 1,
- le dénivelé en montée pour le vélo 2,
- le dénivelé en montée total pour les vélos 1 + 2.

Ce sous-menu peut être quitté avec **C**.

ALTITUDE MAX

Indique l'altitude maximale (point le plus haut) du tour actuel.



ALTITUDE MAX--PLUS--

PLUS indique qu'il existe un sous-menu pour le menu ALTITUDE MAX. Le sous-menu peut être ouvert avec **M**.

Dans le sous-menu se trouvent (défiler avec **A** ou **P**) :

ALTITUDE MAX pour VELO 1

Point le plus haut de tous les tours parcourus jusqu'ici avec le vélo 1.

ALTITUDE MAX pour VELO 2

Point le plus haut de tous les tours parcourus jusqu'ici avec le vélo 2.



MOYENNE ASC Montée moyenne (en %) pour le tour actuel.



ASC MAXI Montée maximale (en %) pour le tour actuel.

DENIVEL DESC

Indique le dénivelé parcouru en descente pendant le tour actuel, depuis la dernière mise à zéro.



DENIVEL DESC--PLUS--

PLUS indique qu'il existe un sous-menu pour le menu DENIVEL DESC. Le sous-menu peut être ouvert avec **M**.

Dans le sous-menu se trouvent (défiler avec **A** ou **P**) :

- le dénivelé en descente pour le vélo 1,
- le dénivelé en descente pour le vélo 2,
- le dénivelé en descente total pour les vélos 1 + 2.

Ce sous-menu peut être quitté avec **C**.



MOYENNE DESC Indique la descente moyenne du tour actuel (en %).



DESC MAXI Indique la descente maximale du tour actuel (en %).

3.3 Fonctions d'information P



CHRONOMETRE

Chronomètre indépendant permettant de mesurer les durées / intervalles.



HORLOGE

Indique l'heure actuelle.

3.4 Commutation vélo 1 / vélo 2

Votre compteur VDO peut être utilisé sur 2 vélos.
Toutes les données sont enregistrées pour le vélo 1 ou le vélo 2.
Le vélo sélectionné – 1 ou 2 – s'affiche en bas de l'écran,
à gauche  .



Comment passer du vélo 1 au vélo 2 (et vice-versa) ?

Procédure :



Appuyez sur **M** pendant 3 secondes.
REGLAGES--OUVRIR? clignote.
LANGUE--CHOIX-- s'affiche à l'écran.



Utilisez la touche **P** pour accéder à CHOIX VELO
--REGLAGE--.



Confirmez avec **M**.
VELO--VELO 1 ou VELO 2 s'affiche.
Sélectionnez un vélo au moyen des touches
ALTI **A** ou **P**.



Confirmez avec **M**.
La requête VELO 1--CHOIX OK ? apparaît.



Confirmez avec **M**.
Le compteur confirme la saisie.

Maintenir la touche **C** enfoncée pour revenir au
menu Fonctions.

3.5 Eclairage de l'écran

Le MC 2.0 est doté d'un éclairage de l'écran.

L'éclairage de l'écran peut être activé avec les touches **BIKE** + **C**.

L'icône de l'éclairage s'affiche à l'écran lorsque l'éclairage de l'écran est actif. ☀️ Lorsque une touche est enfoncée alors que l'éclairage de l'écran est actif, l'éclairage s'allume pendant quelques secondes.

ATTENTION : Pendant la journée, éteignez l'éclairage de l'écran au moyen des touches BIKE + CLEAR.

ECONOMIE D'ENERGIE

3.6 Sélection de l'altitude de départ / Recalibrage de l'altitude actuelle

Le MC 2.0 peut fonctionner avec 2 altitudes de départ différentes (exemple : l'altitude du domicile et l'altitude du lieu de vacances). L'altitude actuelle peuvent être réglée via une saisie en METRES ou via une saisie en PRESSION ATMOSPHERIQUE au-dessus du niveau de la mer (zéro absolu). Consultez également le chapitre 6.10.

- Maintenez la touche **A** enfoncée pendant 3 secondes.
- ALTITUDE--CHOIX? clignote à l'écran.
- ALTITUDE
 - ALTI ACTUEL
 - ALTI REF 1
 - ALTI REF 2
 s'affiche (en fonction de la dernière configuration appelée).
- Procédez à la sélection avec **A** ou **P**.
- Confirmez la sélection avec **M**.
- La requête 300 (exemple de chiffre) apparaît pour les altitudes de départ.
- ALTI REF 1 (ou 2)--CHOIX OK?
- Confirmez la sélection avec MENU.
- ALTITUDE--REGLAGE OK apparait pour indiquer la confirmation.

L'altitude actuelle peut être recalibrée. Ceci est possible en saisissant l'altitude (connue) en METRES ou la pression atmosphérique au-dessus du niveau de la mer. La valeur pour la pression atmosphérique au-dessus du niveau de la mer est disponible, p.ex. sur internet, sur www.meteo24.de.



Confirmez l'ALTI ACTUEL avec **M**.
ALTITUDE--ALTI ACTUEL ou
ALTI ACTUEL--PRESSION s'affiche.





La sélection se fait au moyen de la touche **P** ou **A**.
Confirmez avec **M**.



Le chiffre à régler clignote.
Les touches **P** ou **A** permettent d'augmenter ou de réduire le chiffre.
La requête suivante apparaît alors :
ALTI ACTUEL--REGLAGE OK? Confirmez avec **M**.

ALTI ACTUEL--REGLAGE OK apparaît pour indiquer la confirmation.

3.7 Départ / Arrêt automatique du compteur

Le MC 2.0 peut être rallumé / quitter le mode veiller d'une pression sur une touche ou grâce à une impulsion de vitesse du capteur.



3.8 Départ / Arrêt du chronomètre ⌚

Pour accéder directement au chronomètre, appuyez simultanément sur les touches **A** + **P**. Le chronomètre s'affiche directement et démarre.

Appuyez à nouveau sur **A** + **P** pour arrêter le chronomètre et afficher celui-ci directement.

Lorsque le chronomètre est affiché, celui-ci peut également être démarré / arrêté avec la touche **M**.

4 Mise à zéro

4.1 Mise à zéro des données du tour

Maintenez la touche **C** enfoncée pendant 3 secondes pour mettre les données du tour à zéro avant le début du tour suivant.
VALEURS JOUR--MISE A ZERO? apparaît à l'écran.
Les données sont mises à zéro si la touche **C** est maintenue enfoncée.

Les valeurs suivantes sont mises à zéro :

- Distance quotidienne
- Durée
- KMH moyen
- KMH max.

- Dénivelé en montée
- Montée moyenne
- Montée max.
- Dénivelé en descente
- Descente moyenne
- Descente max.

4.2 Mise à zéro du CHRONOMETRE

Le chronomètre doit être affiché pour être mis à zéro.
Pour mettre le chronomètre à zéro, appuyez pendant 3 secondes sur la touche **C**.

La requête CHRONOMETRE--MISE A ZERO? apparaît à l'écran.
Le chronomètre est mis à zéro.

4.3 Mise à zéro du NAVIGATOR

Le navigateur (second compteur de distance partielle) doit être affiché pour pouvoir être mis à zéro.

Pour mettre le navigateur à zéro, appuyez pendant 3 secondes sur la touche **C**.

La requête NAVIGATOR--MISE A ZERO? apparaît à l'écran.
Le navigateur est mis à zéro.

4.4 Rétablissement des réglages d'usine

Les réglages d'usine du MC 2.0 peuvent être rétablis.

ATTENTION : Toutes les données, ainsi que les réglages personnels sont alors effacés.

- Maintenez toutes les touches enfoncées pendant 3 secondes.
- La requête REGL. USINE--MISE A ZERO? apparaît à l'écran.

Si vous êtes absolument sûr de vouloir rétablir les réglages d'usine de la MC 2.0, confirmez avec **M**.

MISE A ZERO--REGLAGE OK apparaît pour indiquer la confirmation.

5 Installation

5.1 Montage du capteur, de l'aimant et du support pour guidon

>>> P01

Commencez par le montage du capteur et de l'aimant.

Etape 1 Placez la rondelle en caoutchouc sous le capteur. Montez le capteur sur la fourche, du côté où vous souhaitez monter le compteur (à droite ou à gauche), au moyen d'un serre-câble (sans la serrer dans un premier temps).

ATTENTION : La marque du capteur sur le capteur doit être orientée vers les rayons. En fonction de l'espace disponible, le capteur peut être monté à l'avant de la fourche, au centre ou tourné vers l'arrière, sur la fourche. >>> P02

Etape 2 Placer l'aimant pour rayon autour d'un rayon extérieur. Le cœur argenté de l'aimant doit être orienté vers le capteur. Aligner l'aimant sur la marque du capteur, à une distance de 1 à 5 mm.

Etape 3 Aligner définitivement le capteur et l'aimant et les fixer : serrer la ligature de câbles et serrer fermement l'aimant.

Etape 4 Décidez du lieu de montage : guidon ou cadre. Tournez le pied du support pour guidon à 90° en conséquence. A cette fin, desserrez les vis du support, retirez le pied et le tourner à 90°, remettez-le en place et resserrez les vis.

ATTENTION : Ne serrez pas les vis trop fermement.

Etape 5 Faites passer un serre-câbles dans la fente du support du guidon pour le placer sur le guidon ou le cadre et serrez (pas encore totalement).

Etape 6 En cas de montage sur le guidon : alignez l'angle d'inclinaison du compteur pour garantir une visibilité maximale. Serrez le serre-câbles. Coupez les extrémités au moyen d'une pince.

5.2 Mise en place de la pile dans le compteur

>>> P04

Votre compteur VDO est fourni sans pile installée. La pile doit être mise en place avant le premier démarrage.

Etape 1 Mettez la pile en place dans le boîtier du compteur, pôle + vers le haut.

Etape 2 Veillez à ce que la pile ne s'incline pas.

Etape 3 Veillez à ce que le joint en caoutchouc soit bien à plat dans le couvercle du compartiment à batterie.

Etape 4 Placez le couvercle du compartiment à batterie dans l'ouverture et le faire tourner vers la droite au moyen d'une pièce de monnaie jusqu'au point de butée (rotation d'env. $\frac{1}{3}$).

ASTUCE pour le remplacement de la batterie : VDO recommande de remplacer la pile chaque année.

Tous les réglages et le kilométrage total sont enregistrés lors du remplacement de la pile.

5.3 Mise en place du compteur dans le support du guidon

>>> P05

Le système Twist-Click VDO fixe le compteur en toute sécurité au support pour guidon.

Etape 1 Placez le compteur dans son support, tourné à "10 heures".

Etape 2 Tournez le compteur vers la droite ("twist") et enclenchez-le, "à midi", dans le système de maintien ("clic").

Etape 3 Pour retirer le compteur, tournez-le vers la gauche (sans pousser, ni tirer).

Rappel : **F**ixation vers la **d**roite, **r**etrait vers la **g**auche

6 Réglages de base

6.1 Réglage de la langue



Appuyez sur **M** pendant 3 secondes. Lorsque vous réglez la langue pour la première fois, SETTINGS OPEN? apparaît. LANGUAGE --SELECT-- apparaît ensuite. Confirmez avec **M**.



LANGUAGE ENGLISH s'affiche à l'écran.



Utilisez les touches **A** ou **P** jusqu'à ce que LANGUE --FRANÇAIS apparaisse à l'écran. Confirmez avec **M**.



FRANÇAIS--CHOIX OK? apparaît à l'écran. Confirmez avec **M**.

CHOIX LANGUE OK apparaît à l'écran du MC 2.0. Maintenez la touche **C** enfoncée pendant 3 secondes pour quitter le mode de réglage.

REGLAGES FERMER? clignote. Le MC 2.0 repasse en mode de fonctionnement.

6.2 Réglage des unités de mesure

C'est ici que vous pouvez régler les unités de mesure pour :

- la vitesse et la distance (KMH ou MPH)
- l'altitude (mètres ou pieds)
- la température (Celsius ou Fahrenheit)

Procédure :

Appuyez sur **M** pendant 3 secondes. REGLAGES--OUVRIR? clignote. LANGUE--CHOIX-- s'affiche à l'écran.



Utilisez la touche PULS jusqu'à FORMAT--REGLAGE--. Confirmez avec **M**.



VITESSE--KMH ou MPH apparaît à l'écran.
Utilisez les touches **A** ou **P** pour sélectionner
KMH ou MPH.
Confirmez avec **M**.



ALTITUDE--METRE ou PIED apparaît à l'écran.
Utilisez les touches **A** ou **P** pour sélectionner
METRE ou PIED.
Confirmez avec **M**.



TEMPERATURE--CELSIUS ou FAHRENHEIT apparaît
à l'écran.
Utilisez les touches **A** ou **P** pour sélectionner
CELSIUS ou FAHRENHEIT.
Confirmez avec **M**.



Requête FORMAT--REGLAGE OK?
Confirmez avec **M** ou revenir en arrière pour
correction avec **C**. FORMAT--REGLAGE OK
apparaît à l'écran du MC 2.0.

Maintenez la touche **C** enfoncée pendant 3 secondes pour quitter le
mode de réglage. REGLAGES FERMES? clignote. Le MC 2.0 repasse en
mode de fonctionnement.

6.3 Réglage de la taille du roue

>>> P05

La circonférence de la roue est réglée ici (circonférence de roulement).
La circonférence de la roue peut être réglée individuellement pour
le vélo 1 et le vélo 2. La circonférence de la roue peut être saisie
manuellement en mm ou automatiquement déterminée au moyen
d'un tableau reprenant les tailles des roues.

Procédure :

Appuyez sur **M** pendant 3 secondes. REGLAGES--OUVRIR? clignote.
LANGUE--CHOIX-- s'affiche à l'écran.



Utilisez la touche **P** jusqu'à TAILLE ROUE
--REGLAGE--.
Confirmez avec **M**.



TAILLE ROUE--VELO 1 ou VELO 2 apparaît à l'écran. Sélectionnez le VELO 1 ou le VELO 2 au moyen des touches **A** ou **P**. Confirmez avec **M**.



TAILLE ROUE--REGL. MANUEL ou SELECT PNEU apparaît à l'écran. Utilisez les touches **A** ou **P** pour sélectionner MANUEL ou SELECT PNEU. Confirmez avec **M**.

MANUEL :



La circonférence de la roue en mm clignote (si MPH est sélectionné, la valeur s'affiche en pouces). La touche **A** permet de réduire et la touche **P** d'augmenter la circonférence de la roue.



Confirmez avec **M** lorsque la circonférence correcte de la roue est réglée. VELO 1 (ou VELO 2)--REGLAGE OK? apparaît à l'écran.

Confirmez avec **M** ou revenez en arrière pour correction avec **C**. TAILLE ROUE--REGLAGE OK apparaît à l'écran du MC 2.0.

LISTE DES ROUES :



Les touches **A** ou **P** permettent de faire défiler la liste des roues.



Lorsque votre type de roue s'affiche (p.ex. 700 x 23 C), confirmez avec **M**.



700 X 23 C - CHOIX OK ? apparaît à l'écran. Confirmez avec **M** ou revenez en arrière pour correction avec **C**. TAILLE ROUE--REGLAGE OK apparaît à l'écran du MC 2.0.

Maintenez la touche **C** enfoncée pendant 3 secondes pour quitter le mode de réglage. REGLAGES FERMES? clignote. Le MC 2.0 repasse en mode de fonctionnement.

6.4 Réglage de l'heure

C'est ici que vous pouvez régler l'heure actuelle.
L'heure peut être réglée au format 24 h ou 12 h.

Procédure :

Appuyez sur **M** pendant 3 secondes. REGLAGES--OUVRIR? clignote.
LANGUE--CHOIX-- s'affiche à l'écran.



La touche **P** vous permet d'accéder à
HORLOGE--REGLAGE--.
Confirmez avec **M**.



HORLOGE--MODE 24 H ou MODE 12 H s'affiche à
l'écran. Sélectionnez le format souhaité au moyen
des touches **A** ou **P**.
Confirmez avec **M**.



HORLOGE--REGL. HEURES s'affiche à l'écran.
Les heures clignotent.
La touche **A** permet de réduire et la touche **P**
d'augmenter la valeur. Confirmez avec **M** lorsque
la valeur correcte est réglée.



HORLOGE--REGL. MINUTES s'affiche à l'écran.
La touche **A** permet de réduire et la touche **P**
d'augmenter la valeur. Confirmez avec **M** lorsque
la valeur correcte est réglée.



HORLOGE--REGLAGE OK? s'affiche à l'écran.
Confirmez avec **M**.
HORLOGE--REGLAGE OK s'affiche à l'écran du MC 2.0.

Maintenez la touche **C** enfoncée pendant 3 secondes pour quitter le
mode de réglage. REGLAGES FERMES? clignote. Le MC 2.0 repasse en
mode de fonctionnement.

6.5 Réglage du kilométrage total

C'est ici que vous pouvez régler le kilométrage total parcouru. Ces valeurs s'appliquent individuellement pour le vélo 1 et le vélo 2. Au début de la saison, vous pouvez, p.ex., remettre le kilométrage total parcouru à zéro.

ATTENTION : Les kilométrages totaux sont ENREGISTRÉS lors du remplacement des piles. Les données ne sont pas perdues.

Procédure :

Appuyez sur **M** pendant 3 secondes. REGLAGES--OUVRIR? clignote. LANGUE--CHOIX-- s'affiche à l'écran.



La touche **P** vous permet d'accéder à DISTANCE--REGLAGE--.
Confirmez avec **M**.



DISTANCE--DIST VELO 1 ou VELO 2 s'affiche à l'écran. Sélectionnez le vélo souhaité au moyen des touches **A** ou **P**.
Confirmez avec **M**.



DIST VELO 1--RGL.DISTANCE (ou VELO 2) s'affiche à l'écran. Le premier chiffre clignote.

La touche **A** permet de réduire et la touche **P** d'augmenter la valeur. Confirmez avec **M** lorsque la valeur correcte est réglée.

Le second chiffre clignote alors.

La touche **A** permet de réduire et la touche **P** d'augmenter la valeur. Confirmez avec **M** lorsque la valeur correcte est réglée.

Poursuivez la saisie jusqu'à ce que tous les chiffres soient réglés.



DIST VELO 1 (ou VELO 2)--REGLAGE OK? Confirmez avec **M** ou revenez en arrière pour correction avec **C**. DIST VELO 1 (ou VELO 2)--REGLAGE OK s'affiche à l'écran du MC 2.0.

Maintenez la touche **C** enfoncée pendant 3 secondes pour quitter le mode de réglage. REGLAGES FERMES? clignote. Le MC 2.0 repasse en mode de fonctionnement.

6.6 Réglage du NAVIGATOR

Le réglage du navigateur se fait directement au départ du **menu "Fonctions"**.

Procédure :



NAVIGATOR--REGLAGE-- s'affiche à l'écran.
Confirmez avec **M**.



NAVIGATOR--EN AVANT ou A REBOURS s'affiche à l'écran. Sélectionnez le vélo souhaité au moyen des touches **A** ou **P**.
Confirmez avec **M**.



NAVIGATOR--RGL.DISTANCE s'affiche à l'écran.
Les mètres clignotent.
Le premier chiffre clignote.
La touche **A** permet de réduire et la touche **P** d'augmenter la valeur. Confirmez avec **M** lorsque la valeur correcte est réglée.
Le second chiffre clignote alors.

La touche **A** permet de réduire et la touche **P** d'augmenter la valeur.
Confirmez avec **M** lorsque la valeur correcte est réglée.

Poursuivez la saisie jusqu'à ce que tous les chiffres soient réglés.



NAVIGATOR--REGLAGE OK? s'affiche à l'écran.
Confirmez avec **M**.

NAVIGATOR--REGLAGE OK s'affiche à l'écran du MC 2.0.
Après ce réglage, le MC 2.0 revient automatiquement au mode de fonctionnement.

6.7 Réglage de la durée

La durée totale peut être réglée individuellement pour le vélo 1 et le vélo 2. La durée totale peut être remise à zéro avant le début de la saison.

ATTENTION : Les durées totales sont **ENREGISTREES** lors du remplacement des piles. Les données ne sont pas perdues.

Procédure :

Appuyez sur **M** pendant 3 secondes. REGLAGES--OUVRIR? clignote. LANGUE--CHOIX-- s'affiche à l'écran.



La touche **P** vous permet d'accéder à TEMPS JOUR--REGLAGE--.
Confirmez avec **M**.



TEMPS JOUR--TEMPS VELO 1 ou VELO 2 s'affiche à l'écran. Sélectionnez le vélo souhaité au moyen des touches **A** ou **P**.
Confirmez avec **M**.



TEMPS VELO 1--REGL. HEURES s'affiche à l'écran. Les heures clignotent.
La touche **A** permet de réduire et la touche **P** d'augmenter la valeur. Confirmez avec **M** lorsque la valeur correcte est réglée.



TEMPS VELO 1--REGL. MINUTES s'affiche à l'écran. Les minutes clignotent.
La touche **A** permet de réduire et la touche **P** d'augmenter la valeur. Confirmez avec **M** lorsque la valeur correcte est réglée.



TEMPS VELO 1--REGLAGE OK?
Confirmez la requête avec **M**.

TEMPS VELO 1--REGLAGE OK apparaît à l'écran du MC 2.0.

Maintenez la touche **C** enfoncée pendant 3 secondes pour quitter le mode de réglage. REGLAGES FERMES? clignote. Le MC 2.0 repasse en mode de fonctionnement.

6.8 Réglage de l'altitude de départ

Le MC 2.0 vous permet de régler deux altitudes de départ différentes. Une des altitudes de départ peut, p.ex., être l'altitude du domicile. L'autre peut, p.ex., être celle du lieu de vacances. Avant chaque départ, l'altitude de départ vous permet de recalibrer rapidement et aisément la pression atmosphérique actuelle à l'altitude de départ réglée.

Thème : Recalibrage

Le MC 2.0 mesure l'altitude au moyen de la pression atmosphérique. La pression atmosphérique change en fonction des conditions météorologiques. Une pression atmosphérique différente peut entraîner des altitudes erronées. Le recalibrage permet de recalculer la pression atmosphérique actuelle mesurée pour l'altitude de départ réglée.

Procédure :

Appuyez sur **M** pendant 3 secondes. REGLAGES--OUVRIR? clignote. LANGUE--CHOIX-- s'affiche à l'écran.



La touche **A** vous permet d'accéder à ALTI DE REF--REGLAGE--.
Confirmez avec **M**.



ALTI DE REF--ALTI REF 1 ou ALTI REF 2 s'affiche à l'écran. Sélectionnez l'altitude de départ souhaitée au moyen des touches **A** ou **P**.
Confirmez avec **M**.



ALTI REF 1--REGL. METRE s'affiche à l'écran. Le chiffre des mètres s'affiche. La touche **A** permet de réduire et la touche **P** d'augmenter la valeur. Confirmez avec **M** lorsque la valeur correcte est réglée.



ALTI REF 1--REGLAGE OK?
Confirmez la requête avec **M**.

ALTI REF 1--REGLAGE OK s'affiche à l'écran du MC 2.0.

Maintenez la touche **C** enfoncée pendant 3 secondes pour quitter le mode de réglage. REGLAGES FERMES? clignote. Le MC 2.0 repasse en mode de fonctionnement.

6.9 Réglage de l'altitude actuelle

C'est ici que vous pouvez régler l'altitude actuelle. L'altitude actuelle doit être réglée lorsque la pression atmosphérique a été modifiée en raison des conditions climatiques et que l'altitude affichée à l'écran ne correspond plus à l'altitude effective (p.ex. la saisie de l'altitude à l'altitude de passage).

L'altitude actuelle peut être réglée de deux manières différentes. L'altitude actuelle peut être saisie en mètres ou en pression atmosphérique au-dessus du niveau de la mer (zéro absolu). Si vous saisissez la pression atmosphérique au-dessus du niveau de la mer, l'altitude correspondante est calculée.

Vous trouverez des informations relatives à la pression atmosphérique au-dessus du niveau de la mer, p.ex., sur le site www.meteo24.fr.

Procédure :

Appuyez sur **M** pendant 3 secondes. REGLAGES--OUVRIR? clignote. LANGUE--CHOIX-- s'affiche à l'écran.



La touche **A** permet d'accéder à ALTI ACTUEL--REGLAGE--.
Confirmez avec **M**.



ALTI ACTUEL--ALTITUDE ou PRESSION s'affiche à l'écran. Sélectionnez le vélo souhaité au moyen des touches **A** ou **P**.
Confirmez avec **M**.

ALTITUDE :



ALTI ACTUEL--REGL. METRE s'affiche à l'écran. Le chiffre des mètres s'affiche.
La touche **A** permet de réduire et la touche **P** d'augmenter la valeur. Confirmez avec **M** lorsque la valeur correcte est réglée.



ALTI ACTUEL--REGLAGE OK?
Confirmez la requête avec **M**.

ALTI ACTUEL--REGLAGE OK s'affiche à l'écran du MC 2.0.

PRESSION ATMOSPHERIQUE :

PRESSION--REGL. PRESS. s'affiche à l'écran.
Le chiffre de la pression atmosphérique clignote.
La touche **A** permet de réduire et la touche **P** d'augmenter la valeur. Confirmez avec **M** lorsque la valeur correcte est réglée.



PRESSION--REGLAGE OK?
Confirmez la requête avec **M**

ALTI ACTUEL--REGLAGE OK s'affiche à l'écran du MC 2.0.

Maintenez la touche **C** enfoncée pendant 3 secondes pour quitter le mode de réglage. REGLAGES FERMES? clignote. Le MC 2.0 repasse en mode de fonctionnement.

6.10 Adaptation de l'altitude lors du transport du vélo

Le MC 2.0 est doté d'un capteur de mouvement. Lorsque le vélo est transporté avec le MC 2.0 (p.ex. dans une voiture), le capteur de mouvement adapte l'altitude actuelle si la pression atmosphérique

change pendant le transport. Le MC 2.0 doit ici être fixé sur le support du guidon.

6.11 Réglage du dénivelé en montée

Le dénivelé parcouru en montée peut être réglé individuellement pour le vélo 1 et le vélo 2.

Le dénivelé total peut être remis à zéro avant le début de la saison.

ATTENTION : Le dénivelé total est ENREGISTRE lors du remplacement des piles. Les données ne sont pas perdues.

Procédure :

Appuyez sur **M** pendant 3 secondes. REGLAGES--OUVRIR? clignote. LANGUE--CHOIX-- s'affiche à l'écran.



La touche **A** vous permet d'accéder à DENIVELE ASC--REGLAGE--.
Confirmez avec **M**.



DENIVELE ASC--DENIV. ASC 1 (ou DENIV. ASC 2) s'affiche à l'écran. Sélectionnez le vélo souhaité au moyen des touches **A** ou **P**. Confirmez avec **M**.

DENIV. ASC 1--REGL. METRE s'affiche à l'écran. Le premier chiffre du dénivelé clignote.

La touche **A** permet de réduire et la touche **P** d'augmenter la valeur. Confirmez avec **M** lorsque la valeur correcte est réglée.

Le second chiffre clignote alors.

La touche **A** permet de réduire et la touche **P** d'augmenter la valeur. Confirmez avec **M** lorsque la valeur correcte est réglée. Poursuivez la saisie jusqu'à ce que tous les chiffres soient réglés.



DENIV. ASC 1--REGLAGE OK? Confirmez la requête avec **M**.

DENIV. ASC 1--REGLAGE OK apparaît à l'écran du MC 2.0.

Maintenez la touche **C** enfoncée pendant 3 secondes pour quitter le mode de réglage. REGLAGES FERMES? clignote. Le MC 2.0 repasse en mode de fonctionnement.

6.12 Réglage du dénivelé en descente

Le dénivelé parcouru en descente peut être réglé individuellement pour le vélo 1 et le vélo 2.

Le dénivelé total peut être remis à zéro avant le début de la saison.

ATTENTION : Le dénivelé total est ENREGISTRE lors du remplacement des piles. Les données ne sont pas perdues.

Procédure :

Appuyez sur **M** pendant 3 secondes. REGLAGES--OUVRIR? clignote. LANGUE--CHOIX- s'affiche à l'écran.



La touche **A** vous permet d'accéder à DENIVEL.DESC--REGLAGE--. Confirmez avec **M**.



DENIVEL.DESC--DENIV.DESC 1 (ou DENIV.DESC 2) s'affiche à l'écran. Sélectionnez le vélo souhaité au moyen des touches **A** ou **P**. Confirmez avec **M**.

DENIV.DESC 1--REGL. METRE s'affiche à l'écran. Le premier chiffre du dénivelé clignote.

La touche **A** permet de réduire et la touche **P** d'augmenter la valeur. Confirmez avec **M** lorsque la valeur correcte est réglée.

Le second chiffre clignote alors.

La touche **A** permet de réduire et la touche **P** d'augmenter la valeur. Confirmez avec **M** lorsque la valeur correcte est réglée.

Poursuivez la saisie jusqu'à ce que tous les chiffres soient réglés.



DENIV.DESC 1--REGLAGE OK? Confirmez la requête avec **M**.

DENIV.DESC 1--REGLAGE OK apparaît à l'écran du MC 2.0.

Maintenez la touche **C** enfoncée pendant 3 secondes pour quitter le mode de réglage. REGLAGES FERMES? clignote. Le MC 2.0 repasse en mode de fonctionnement.

7. Mode "VEILLE"

Le MC 2.0 dispose d'un mode "VEILLE" permettant d'économiser les piles.



Le MC 2.0 passe en mode "VEILLE" lorsqu'il ne reçoit aucun signal de vitesse pendant 5 minutes. MODE VEILLE s'affiche à l'écran.

Le MC 2.0 peut être rallumé / quitter le mode veille d'une pression sur une touche ou grâce à une impulsion de vitesse du capteur.

8. Conditions de garantie

VDO Cycle Part offre une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat pour votre compteur VDO. La garantie porte sur les défaillances du matériel ou les erreurs de traitement sur le compteur lui-même, sur le capteur/l'émetteur ou sur le support pour guidon. Les câbles et batteries, ainsi que les matériaux de montage ne sont pas couverts par la garantie. Le droit à garantie n'est valable que lorsque les pièces concernées n'ont pas été ouvertes (exceptions : compartiment à batterie du compteur), lorsqu'il n'a pas été fait usage de la force et lorsqu'aucun dégât intentionnel n'a été causé.

Veuillez conserver soigneusement la preuve d'achat ; celle-ci doit être présentée en cas de réclamation.

En cas de réclamation fondée, vous recevrez un appareil de rechange comparable. Le remplacement par un modèle identique ne peut être exigé lorsque la production du modèle faisant l'objet de la réclamation a été stoppée par un changement de modèle. Veuillez vous adresser à votre revendeur pour toute réclamation ou exercice du droit à la garantie. Ou envoyez votre réclamation directement à :

Cycle Parts GmbH

Le Quartier Hornbach 13
67433 Neustadt/Weinstrasse (Germany)

Notre hotline est à votre disposition pour toute questions technique pendant les heures de bureau :

+49 (0) 63 21- 95 82 7 - 10

+49 (0) 63 21- 95 82 7 - 18

Vous trouverez de plus amples informations techniques à l'adresse :
www.vdocyclecomputing.com

Sous réserve de modifications techniques occasionnées par l'amélioration du produit.

9. Elimination des défaillances

Défaillance	Cause possible	Remède
Demi-segments dans l'affichage (par ex. après un remplacement de la pile)	Le logiciel du compteur ne fonctionne pas correctement après un changement de la pile.	Retirer la pile et la remettre en place.
Aucun affichage de la vitesse	La distance entre le capteur et l'aimant est trop grande.	Corriger la position du capteur et de l'aimant.
Aucun affichage de la vitesse	La tête du compteur n'est pas correctement enclenchée dans le support du guidon.	Placer la tête du compteur dans le support et tourner jusqu'à la butée (CLIC).
Aucun affichage de la vitesse	La circonférence de la roue n'est pas correcte ou est réglée sur zéro.	Régler la circonférence de la roue.
Affichage faible	La pile est déchargée.	Contrôler la pile et, éventuellement, la remplacer.
Affichage faible	Les températures inférieures à 5°C rendent l'affichage lent.	L'affichage est à nouveau normal lorsque les températures remontent.
Affichage d'une altitude erronée (altitude actuelle erronée)	La pression atmosphérique a changé, mais l'altitude actuelle n'a pas été recalibrée en fonction de la nouvelle pression atmosphérique.	Recalibrer l'altitude actuelle.

10. Caractéristiques techniques

Compteur :

Env. 54 x 49 x 15 mm (H x L x P), poids : env. 45 g

Support pour guidon :

Poids : env. 10 g

Pile du compteur :

3V, type 2032

Durée de vie de la pile du compteur :

400 heures de marche, env. 8000 km (5000 m)

Température de service de l'écran :

-10°C à +60°C

Plage de vitesse :

Roue de 2155 mm :

min. 2.0 km/h,

max. 199,8 km/h

Plage de mesure -- Durée :

Jusqu'à 99:59:59 (HH:MM:SS)

Plage de mesure -- Chronomètre :

Jusqu'à 99:59:59 (HH:MM:SS)

Plage de mesure -- Distance quotidienne :

Jusqu'à 999,99 km ou mi

Plage de mesure -- NAVIGATEUR :

De -999,99 +999,99 km ou mi

Plage de mesure -- KM total 1 ou 2 :

Jusqu'à 99 999 km ou mi

Plage de mesure -- KM total 1 + 2 :

Jusqu'à 199 999 km ou mi

bis 199.999 km oder mi

Plage de mesure -- Altitude :

-999 m à +4999 m

Plage de réglage -- Circonférence de la roue :

de 100 mm à 3999 mm (3,9 à 157,4 pouces)

**F****Comment éliminer ce produit**

(déchets d'équipements électriques et électroniques)

(Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective). Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.



www.cyclecomputing.com

CP82000

MC 2.0